2026/2357

21.10.2026.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2026/2357

od 13. listopada 2026.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Europskog odbora za izradu standardâ unutarnje plovidbe i u okviru Središnje komisije za plovidbu Rajnom u pogledu donošenja europskog standarda kojim se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe, europskog standarda za riječne informacijske servise i nacrta izmjene Pravilnika o pregledima plovila koja plove Rajnom

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Revidirana Konvencija o plovidbi Rajnom od 17. listopada 1868., kako je izmijenjena Konvencijom o izmjeni revidirane Konvencije o plovidbi Rajnom, potpisanom u Strasbourgu 20. studenoga 1963. („Konvencija”), stupila je na snagu 14. travnja 1967. Konvencijom se zadržavaju Središnja komisija za plovidbu Rajnom (CCNR) i režim unutarnje plovidbe Rajnom uspostavljen 1815. Europski odbor za izradu standardâ unutarnje plovidbe (CESNI) osnovan je 3. lipnja 2015. u okviru CCNR-a radi razvoja tehničkih standarda za unutarnje plovne putove u različitim područjima, posebno u pogledu plovilâ, informacijske tehnologije i posade.

(2) U Direktivi (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]) upućuje se na izdanje 2025/1 standarda CESNI-ja kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe, odnosno europskih standarda kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe (ES-TRIN). CCNR upućuje i na najnovije standarde u svojim pravilnicima o plovidbi Rajnom. CCNR može na temelju članaka 22. i 23. Konvencije donijeti obvezujuće rezolucije kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe u vezi s unutarnjom plovidbom Rajnom. Tehnički standardi koje CESNI treba donijeti bit će obvezujući nakon što se u relevantnim obvezujućim rezolucijama CCNR-a unesu upućivanja na te tehničke standarde.

(3) U Direktivi 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([2]) upućuje se na najnovije standarde CESNI-ja kojima se utvrđuju jedinstvene tehničke specifikacije i standardi kako bi se podržali riječni informacijski servisi (RIS) i osigurala njihova interoperabilnost („ES-RIS”). CCNR može na temelju Konvencije izmijeniti regulatorni okvir koji se odnosi na RIS upućivanjem na tehničke standarde koje je donio CESNI i učiniti te tehničke standarde obveznima u okviru primjene Konvencije.

([1]) Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ (SL L 252, 16.9.2016., str. 118., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1629/oj).

([2]) Direktiva 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 255, 30.9.2005., str. 152., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/44/oj).

(4) Na sjednici 16. listopada 2026. CESNI treba donijeti ažurirani europski standard kojim se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe 2027/1 („ES-TRIN 2027/1”) i europski standard za riječne informacijske servise 2027/1 („ES-RIS 2027/1”). Nakon donošenja tih standarda CCNR namjerava na plenarnoj sjednici 3. prosinca 2026. donijeti rezolucije o izmjeni svojeg regulatornog okvira, kako bi se unijelo upućivanje na standarde ES-TRIN 2027/1 i ES-RIS 2027/1. Standardi ES-TRIN 2027/1 i ES-RIS 2027/1 trebaju zamijeniti standard ES-TRIN 2025/1 odnosno ES-RIS 2025/1.

(5) Standardom ES-TRIN 2027/1 utvrđuju se jedinstvena tehnička pravila potrebna radi osiguranja sigurnosti plovila unutarnje plovidbe. Taj standard uključuje odredbe u pogledu brodogradnje, opremanja plovila unutarnje plovidbe i opreme za ta plovila, posebne odredbe u pogledu određenih kategorija plovila kao što su putnički brodovi, potiskivani konvoji i kontejnerski brodovi, odredbe u pogledu opreme za sustav automatske identifikacije, odredbe u pogledu identifikacije plovila, obrazaca svjedodžbi i upisnika, prijelazne odredbe te upute za primjenu tehničkog standarda.

(6) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja jer će standard ES-TRIN 2027/1 moći presudno utjecati na sadržaj prava Unije. Člancima 31. i 32. Direktive (EU) 2016/1629 od Komisije se zahtijeva da donese delegirane akte u kojima se upućuje na najnoviju verziju standarda ES-TRIN i da utvrdi datum početka njegove primjene, pod uvjetom da promjene u postupku donošenja odluka CESNI-ja ne ugrožavaju interese Unije.

(7) Standardom ES-RIS 2027/1 utvrđuju se jedinstvene tehničke specifikacije i standardi radi potpore RIS-ovima i osiguravanja njihove interoperabilnosti. Tehničke specifikacije i standardi utvrđeni u standardu ES-RIS 2027/1 predviđaju specifikacije za elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijske sustave za unutarnju plovidbu, elektroničko izvješćivanje s brodova, obavijesti kapetanima, sustave za praćenje i određivanje položaja plovila te kompatibilnost opreme potrebne za upotrebu riječnih informacijskih servisa.

(8) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja jer će standard ES-RIS 2027/1 moći presudno utjecati na sadržaj prava Unije, odnosno na Prilog III. Direktivi 2005/44/EZ, u kojem se izravno upućuje na najnovije izdanje standarda ES-RIS koje je CESNI donio kao tehničke specifikacije koje se primjenjuju na RIS.

(9) Očekuje se da će CCNR na predstojećoj plenarnoj sjednici 3. prosinca 2026. usvojiti rezolucije kojima će se izmijeniti njegovi pravilnici o plovidbi Rajnom kako bi se uključila upućivanja na standarde ES-TRIN 2027/1 i ES-RIS 2027/1. Takva izmjena bit će obvezujuća na temelju međunarodnog prava u skladu s člancima 1. i 22. Konvencije. Stoga je također primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CCNR-a.

(10) Predviđeno je i da će CCNR na svojoj predstojećoj plenarnoj sjednici izmijeniti Pravilnik o pregledima plovila koja plove Rajnom (RVIR) kako bi se regulatorni režim na Rajni uskladio s člankom 19. Direktive (EU) 2016/1629. Cilj je te izmjene uvesti obveze prijenosa relevantnih podataka o plovilima koja posjeduju svjedodžbe izdane na temelju RVIR-a u Europsku bazu podataka o plovilima, koju vodi Komisija, a ako bude donesena, ta će promjena proizvoditi pravne učinke za države članice koje su stranke Konvencije. Stoga je također primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CCNR-a.

(11) Kako bi se postigla najviša razina sigurnosti u unutarnjoj plovidbi, pratio tehnički razvoj u tom sektoru i osigurala kompatibilnost zahtjeva za plovila i kompatibilnost RIS-a u Europi, važno je da tehnička pravila za plovila i RIS budu što usklađenija u okviru različitih pravnih režima u Europi. Države članice koje su ujedno i članice CCNR-a osobito bi trebale biti ovlaštene podupirati odluke o usklađivanju pravila CCNR-a s pravilima koja se primjenjuju u Uniji.

(12) Unija nije članica CCNR-a ni CESNI-ja. Stajalište Unije trebale bi stoga izraziti države članice koje su članice tih tijela, djelujući zajednički u interesu Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Europskog odbora za izradu standardâ unutarnje plovidbe (CESNI) u pogledu donošenja standarda ES-TRIN 2027/1 i ES-RIS 2027/1 jest složiti se s njihovim donošenjem te da njihov datum početka primjene bude 1. siječnja 2028.

2. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Središnje komisije za plovidbu Rajnom (CCNR) jest poduprijeti:

(a) sve prijedloge kojima se pravilnici CCNR-a usklađuje sa standardima ES-TRIN 2027/1 i ES-RIS 2027/1; i

(b) izmjenu RVIR-a kojom se on usklađuje s odredbama članka 19. Direktive (EU) 2016/1629.

Članak 2.

1. Stajalište iz članka 1. stavka 1. izražavaju države članice koje su članice CESNI-ja, djelujući zajednički u interesu Unije.

2. Stajališta iz članka 1. stavka 2. izražavaju države članice koje su članice CCNR-a, djelujući zajednički u interesu Unije.

Članak 3.

Manje tehničke izmjene stajališta utvrđenih u članku 1. mogu se dogovoriti bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourgu 13. listopada 2026.

Za Vijeće

Predsjednik

T. BYRNE